

## تحقيق لك مواطني بدمو جب قانون ميعاي التوظيف ل عام 2000 (Employment Standards Act, 2000)

إخلاء لمس ولوي ةبتم إعداد هذاال حصو لمس اعدةال موطين ولصحاب ال عهلي في فهمال حد الألى ليعضال تحق والالتزامات  
الخصوص علي طلبموج بقلون ميعيرالتوظيف لعام 2000) (ESA) Employment Standards Act, 2000 وأحكامه. واليعد هذاال حصو در بتمهله مشور قولي. وليس لارض فيه أنيكون بيال عنقلون ميعيرالتوظيف (ESA) أو  
أحكامه، فيجب اللرجوع لظامًا الى الصدار لارس مي من لتشي ع. ولحى لارغم منس عن الضمان أن لملقومات الامكور في هذا  
الحصو در ميةة وديق قدر إلكان فان ألخطاء واردة لحدوث أميئًا. واليوفر قلون ميعيرالتوظيف (ESA) (سوىالحد  
الادنى من الميعير. وقديتمتع بعضال موطين ب حقوق أكبرموج ب في ال عمل، أو الفساقال جماعي، أولقونال عام، أو أي  
تشيع آخر.

تقدمصحية الامقومات هذه لخصًا عن تحقيقك مواطني عي علم في رؤيتاي وبموج بقلون ميعيرالتوظيف لعام 2000  
([Employment Standards Act, 2000](#)) (ESA) يتتمتعال مواطنون ال جبال علملق في رؤيتاي وبموج بقلون ميعيرالتوظيف لعام 2000  
ال موطين ال خرين ال عمل في رؤيتاي.

يعض عنقلون ميعيرالتوظيف (ESA) (الحد الأدنى من الميعير لمعظم أمكن ال عمل في رؤيتاي وبموج بقلون ميعيرالتوظيف لعام 2000)  
وحدود ساعات العمل. وتطبق القوي وال عفاءات لخصه على عضال موطين. لمعرفه ال مزيد من ال عمل ومات لوك عرف لحي ما إذا  
كملت وظيفتك تتمة بقوق اعد أو افعاءات خصرة أم ال مروج هالى [Ontario.ca/ESAtools](http://Ontario.ca/ESAtools).

يلزم لحي وكلاء لتشي عمل لالخص قبك أنيقدم لك نسخة من ورقة الامقومات مذمعد التمه ال بك. إذا لم تستعرب وكلاء لتشي عمل، إذليجب  
لحي صاحب العمل أنيقدم لك نسخة من صحبة ال عمل ومات (Employment Standards Poster) مذمعد لبدء عملك. وإذا كملت  
لغتك الأولى لليس تللغ لمان جليزية وكانت هذه الصحبة غي رتوفه بلغك الأولى فيجب لحي صاحب العمل أنيقدم لك صحبة  
ال عمل ومته هذه بلغك الأولى.

لكم فيجب لحي صاحب العمل أنيقدم لك نسخة من لمصق ميعيرالتوظيف خال ال 30 يومًا من ببدء عملك. وإذا كملت لغيك الأولى  
لليس تللغ لمان جليزية فيجب لحي صاحب العمل أنيقدم لك لمصق ميعيرالتوظيف خال ال 30 يومًا من ببدء عملك. وإذا كملت لغيك الأولى

بصفتك مواطنًا أجنبيًا عمل في رؤيتاي وبموج بقلون ميعيرالتوظيف لذويال خسيات ال خوية لعام 2009  
([Employment Protection for Foreign Nationals Act, 2009](#)) (EPFNA) بع دالتوصل معك فيجب لحي وكلاء  
التوظيف لك تي عمل لبي ه، أو صاحب العمل إذا كملت التمه عي رب وكلاء لتوظيف، أنيقدم لك صحبة ميعيرالتوظيف أن تحقيقك  
بموج بقلون ميعيرالتوظيف لذويال خسيات ال خوية (EPFNA) (للبدء في عملك. وإذا كملت لغيك الأولى لليس تللغ  
لمان جليزية فيجب لحي صاحب العمل أو وكلاء التوظيف فتز يدك بصحبة ال عمل ومته هذه بلغك الأولى حال التوفر. لمعرفه ال مزيد من  
ال عمل ومه، يرجى زيارة [Ontario.ca/EPFNA](http://Ontario.ca/EPFNA).

## ماذا عن حقوق وعلايتهم الوظيفي الخاص بك في العمل؟

### الحد الأدنى للأجور

بصفحة عامّة يجب أن تحصل على الحد الأدنى من أجر عملي أقل. في بعض الحالات يمكن منع صاحب العمل من أن يقلل من أجر عملي أو أن يقلل من أجر عملي. يجب أن تحصل على الحد الأدنى للأجر.

لمعرفة المزيد من المعلومات حول الحد الأدنى للأجر أو مدى تأثيره على صاحب العمل والمكسب العملي الحد الأدنى للأجر، يرجى زيارة: [Ontario.ca/minimumwage](https://Ontario.ca/minimumwage).

### أي المداخيل يجب الإبلاغ عنها وكشوف الأجر

يجب على صاحب العمل تقديم يوميات العمل، والتي يجب الإبلاغ عنها في اليوم الخامس من كل شهر. يجب على صاحب العمل أن يدفع لك جميع الأجر المأثوم في وقت متأخر من الشهر وأولي يوم أول ولا خامس من شهر.

يجب أن يكون صاحب العمل أيضاً مسؤولاً عن دفع الضرائب الفيدرالية، ويجب أن يقوم صاحب العمل بمطالبة صاحب العمل بالحد الأدنى للأجر. يجب أن يتحقق صاحب العمل من أن صاحب العمل قد دفع له الأجر الخاص بقربك عملياً في وقت متأخر من الشهر.

- فترة الدفع
- معدل الأجر، إن وجد
- المطغ إلى عملي للأجر
- المطغ كل خمس والغيرض فيه
- المطغ إلى دفع مة مقابل المسكن ولا مكمل (إن وجدت)
- المطغ الصافي للأجر

### حدود ساعات العمل في وقتنا الأول للطعام

التي يمكن طلبها لمقابل عمل أكثر من ثمان ساعات في اليوم، وأكثر من عدد ساعات التمتع أرفع عملي في يوم عمل كالعتاد إذا كان يوم عمل كالعتاد أطول من ثمان ساعات. كذلك، التي يمكن طلبها لمقابل عمل أكثر من 48 ساعة في الأسبوع. يجب أن يكون لك عمل لساعات أكثر يوماً أو لبس عملياً إذا لفتت أنت وصاحب العمل في وقت متأخر.

يجب أن يكون صاحب العمل غم فترة وقتنا أول طعام متها 30 دقيقة قبل مجراد غمك لمدة خمس ساعات. التي يمكن أن تتفق أنت وصاحب العمل في وقت متأخر من وقتنا أول للطعام أو حثيلغ مجموع مة 30 دقيقة إذا لفتت تأخذ مة في وقتنا أول قصرو قبل مامك خمس ساعات من العمل.

يجب أن تحصل على 11 ساعة راحة في الأقل من العمل كل يوم. وبتة عامّة يجب أن تحصل على ثمان ساعات راحة في الأقل لمين نوبات العمل. يجب أن تحصل على 24 ساعة راحة متتالية على الأقل في أسبوع عمل، أو 48 ساعة راحة متتالية لكل أسبوع عمل عرف عملياً بموجب شرائط ساعات العمل عملياً لربط [Ontario.ca/hoursofwork](https://Ontario.ca/hoursofwork).

### أجر العمل الإضافي

بصفحة عامّة يجب على صاحب العمل أن يدفع لك أجرًا إضافيًا إذا كنت تعمل أكثر من 44 ساعة في الأسبوع. وبتة عامّة أجر العمل الإضافي نصف معدل رتبك المعتاد مرة ونصف. يجب أن يحصل على أجر إضافي لثلاث ساعات عمل شري في 17.00 دولار في الساعة. وعلى متل مدة 48 ساعة في أسبوع واحد، ممنوع من أن يعمل لثلاث ساعات عمل إضافية على م عدل العمل الإضافي لشري في 25.50 دولار لكل ساعة (17.00 دولار × 1.5). صلت شري في 102.00 دولار رتبتي العمل الإضافي (25.50 دولار × 4).

يُمكنك الحصول على إجازة مدفوعة الأجر بدلاً من أجر العمل الإضافي إذا تقبّلت أنت وصاحب العمل على أن تكون متقنين إجازة مدفوعة الأجر لمدة ساعة ونصف عن كل ساعة عمل إضافية. يجب لصاحب العمل على إجازة قسريّة تُغضون وثالثه لثلاثة أشهر من تكسيبها.

تعرف على المزيد عن العمل الإضافي على الرابط [Ontario.ca/overtime](https://Ontario.ca/overtime).

## أوقات الإجازات وبدل الإجازات

يتمتع معظم الموظفين بالحق في الحصول على وقت إجازة وبدل إجازة. ويعدّ مقدار وقت إجازة وبدل الإجازة الذي يحصل عليه الموظف من قبل صاحب العمل وفقاً لعدد السنين التي يعمل فيها لدى صاحب العمل. وإذا كنت قد عملت لدى صاحب العمل لمدة خمس سنوات في حق كل إجازة مدفوعة الأجر، فإنك تحصل على إجازة مدفوعة الأجر من قبل صاحب العمل. وإذا كنت قد عملت لدى صاحب العمل لمدة خمس سنوات أو أكثر في حق كل إجازة مدفوعة الأجر، فإنك تحصل على إجازة مدفوعة الأجر من قبل صاحب العمل. وإذا كنت قد عملت لدى صاحب العمل لمدة خمس سنوات أو أكثر في حق كل إجازة مدفوعة الأجر، فإنك تحصل على إجازة مدفوعة الأجر من قبل صاحب العمل.

بصفة عامة يجب أن يفي صاحب العمل ببدل إجازتك كبدل إجازة. ومع ذلك، يُمكن لصاحب العمل أن يدفع بدل إجازتك على قسريّة رتب، من خلال تكليفك بتبديل إجازتك بوقت عمل.

على سبيل المثال، عملت لمدة 1500.00 دولار في أسبوعين، وتبقى لك من مال صاحب العمل على حصوله على بدل إجازة في كل قسريّة مدفوعة الأجر. وتقضى المال ببلغ 60.00 دولار (1500 دولار  $\times 4\%$ ) بدل إجازة في كل قسريّة رتب.

تعرف على المزيد حول وقت الإجازة وبدل الإجازة على [Ontario.ca/vacation](https://Ontario.ca/vacation).

## الإعطاءات الرسمية

توجد سبع إعطاءات رسمية عاقبة في أوقات الأجازات:

- إرسال السنّة الهجرية
- يوم الإثنين
- الإجماع على عظمه
- عيد ميلاد الملكة فيكتوريا
- يوم الإثنين
- يوم العمل
- عيد ميلاد شريك
- عيد ميلاد والد الجد
- يوم الصناعات

بصفة عامة، تتمتع بالحق في الحصول على إجازة من العمل هذه الأيام بالبنفسه كالحق في بدل عطلة رسمية.

ثمة معطيات حسيب بدل العطلة الوسيّة:

- تُصرف رتبك المعتاد ولكي مدفوعات الإجازة المسمّية قسريّة في أسبوعين أو ربع سنويّ لسبب عدم العمل التي وردت به العطلة الوسيّة
- قسمة هذا الرقم على 20

على سبيل المثال، حصل جونيف على 600 دولار في أسبوعين ببل 4% بدل إجازة في كل قسريّة مدفوعة الأجر. في أسبوعين أو ربع سنويّ، سبقت أسبوع العمل الذي وردت به العطلة الوسيّة، كان أجر جونيف المعتاد (2400 دولار)  $\times 4\%$  في أسبوعين



• العمل لظن ي سرنوات أو أكثر بث مهية أسهيه ع

لعي سويل الهال: ع لمي لعي لعي ص احبال ع لمي لمدة 16 شهراً. بي حصل لعي ع لمي بليغ 800.00 دولار في أسبوع عي جب أني فحه ص احبال ع لمي أسبوع عي فلهترة إخطار ب هاء ال خدمة أوت عي ضمن بي فال خدمة بيوخ تار ص احبال عمل ال ذي عي عمل لبي ه أني فحه عي ضمن بي فال خدمة و ب ل ل ل ي عي جب عي ص احبال عمل أن يفع ل ه بليغ 1600.00 دولار) 800 دولار × 2).

ت ع رف عي ال م ف ي د عي ال ر ب ل ط [Ontario.ca/terminationofemployment](https://Ontario.ca/terminationofemployment)، أوتوج ه لى موق ع [Ontario.ca/ESAtools](https://Ontario.ca/ESAtools) ل ح س اب م ق دار م دة إخطار ب هاء ال خدمة أوت عي ضمن بي فال خدمة ال ذي عي ست ع ه.

## اللي مكن لك موافق على طيكن ازل عن حقيقك

اللي لميكن ك ال م ف و قة أول ل ع و ق ع عي عي طيكن ازل عن أي من ع ق و ق لك ب م و ج ب ق ل و ن عي عي ر ال ت و ظ ي ف (ESA) بتع د ب ث ل ه ذ ه الق ل ق ات أو ال ع ي و غ ي ر ص ر ال حة. لعي سويل الهال، إا و ق ع ع ي ط ي ن ص ع لى أن ص احبال ع لمي س ي ف ع ل ك أق ل م ن ال ح د ال د ن لى ال ج ر ف إن ه ذا ث ل ف ن س ي ك ن ع ي ر ص ر ال ح.

## اللي مكن عاقبتك على طول بعثك بحقوقك أو م لم ي س ت ه ب م و ج ب ق ل و ن م ع ي ا ي ال ت و ظ ي ف (ESA)

إذا ل ن ت ت ط ل ب س ي و ق و ك أ ت م ا ر س ل ب م و ج ب ق ل و ن م ع ي ر ال ت و ظ ي ف (ESA) فال ي لمي ل ص احبال عمل أي ع ل ق ب أي ش ر ك ل م ن ال ش ر ك ال م ب ط ي لى ك ل ه ا ع م ل ك.

## ل ن ف ي د م ن ل م ع ل و م ا ت ل ا ق و د ي م م ط ب اة

ل م ف ي د م ن ل م ع ل و م ا ت ح و ل ق ل و ن م ع ي ر ال ت و ظ ي ف (ESA) م ف ص ل ب ن ي ر اة [Ontario.ca/ESAGuide](https://Ontario.ca/ESAGuide).

إ ط ن ن ت ل د ي ل ل ف س ي لة ح و ل ق ل و ن م ع ي ر ال ت و ظ ي ف (ESA) بي لميكن لى لى لى ال ل ص ال ب م ر ك ز م ل و م ا ت م ع ي ر ال ت و ظ ي ف (Employment Standards Information Centre) ع لى ل ر ق م 416-326-7160، أو ال و ق م ال ج ا ن ي 1-800-531-5551، أو ع ي ر ال ر ق م الن ص ر ي ل ص ع ا ف ل س م ع (TTY) ع لى ل ر ق م 1-866-567-8893 بت ت ف ر ال ع ل و م ا ت ب ع د ل غ ا ت.

إذا ل ن ت ت ع ق د ل ك ل م ت ل ق ق ي و ق لك ب م و ج ب ق ل و ن م ع ي ر ال ت و ظ ي ف (ESA) بي لميكن لى لى لى و ز ا رة ال ع م ل، و ل ه ج رة و ل ت و ر ي ب و ت ط و ر ال م ه ا ر ا ت (Ministry of Labour, Immigration, Training and Skills Development) عي ع لى [Ontario.ca/ESAclaims](https://Ontario.ca/ESAclaims).